

32004R0595

L 94/22

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

31.3.2004

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 595/2004**tat-30 ta' Marzu 2004****li jniżżel regoli dettaljati biex japplika r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 li jstabbilixxi imposta fis-settur tal-halib u tal-prodotti tal-halib**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jstabbilixxi imposta fis-settur tal-halib u tal-prodotti tal-halib(1), u b'mod partikolari l-Artikolu 24 ta' dan,

Billi:

- (1) L-iskema għall-imposta fis-settur tal-halib u l-prodotti tal-halib ġie estiż skond ir-Regolament (KE) Nru 1788/2003 għal haxx-il perjodu konsekuttiv ta' tnax-il xahar kull wiehed mill-1 ta' April 2004. Regoli dettaljati għandhom ikunu stabbiliti biex jiehdu kont tad-dispożizzjonijiet il-godda ta' dak ir-Regolament. Dawk ir-regoli dettaljati għandhom jinkorporaw ukoll, b'miżura qawwiya, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1392/2001 tad-9 ta' Lulju 2001 li jniżżlu regoli dettaljati biex issir applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3950/92 li jstabbilixxi imposta addizzjonali fuq il-halib u l-prodotti tal-halib(2). Ir-Regolament (KE) Nru 1392/2001 għandu għalhekk jithassar.
- (2) Regoli għandhom ikunu stabbiliti li jagħmluha possibbli li jitqassmu l-kwantitajiet nazzjonali bejn kunsinni u bejgħ dirett għal kull Stat Membru. Għal dak il-ghan, id-definizzjonijiet il-godda ta' "kunsinni" u "bejgħ dirett" fl-Artikolu 5(f) u (g) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 għandhom jitqiesu mill-Istati Membri, li għandhom jinfurmaw lill-produtturi milquta minn dawk id-definizzjonijiet il-godda.
- (3) Dan ir-Regolament għandu wkoll isemmi l-fatturi addizzjonali neccessarji għall-kalkolu finali ta' l-imposta pagabbli għal kunsinni u dik għal bejgħ dirett, il-miżuri biex ikun żgurat il-pagament ta' l-imposta fi żmien tajjeb mill-Istat Membru lil Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG) Taqsimata Garanti, u fl-aħħar, ir-regoli dwar il-kontrolli biex ikun żgurat li l-kontribuzzjonijiet għall-pagament ta' l-imposta ngabru b'mod korrett.
- (4) Għandu jkun speċifikat il-mod kif għandu jittiehed kont ta' l-ammont ta' xaham fil-halib meta tinkiteb id-dikjarazzjoni definittiva ta' kwantitajiet ikkunsinnati. Hemm bżonn ta' dispożizzjonijiet speċjali biex ikopru każijiet fejn il-kwantità ta' referenza għal kunsinni tkun emendata jew fejn kwantitajiet ta' referenza jkunu allokati minn riserva nazzjonali.
- (5) Billi r-Regolament (KE) Nru 1788/2003 stabilixxa r-rati ta' referenza tal-kontenut tax-xaham għal kull Stat Membru, għandhom jitniżżlu r-regoli li jaġġustaw ir-rati ta' referenza individwali fejn mehtieg.
- (6) Huwa vitali, minn banda waħda, li jsir kontroll li d-data kkomunikata mix-xerrejja u produtturi tkun preċiża u, mill-banda l-oħra, biex ikun żgurat li l-piż ta' l-imposta jaqa' attwalment fuq il-produtturi responsabbli għall-eċċess tal-kwantitajiet nazzjonali ta' referenza. Għal dak il-ghan, l-Istati Membri għandhom jahdmu parti akbar fil-kontrolli u l-pieni li jinhtiegu li jdahhlu biex ikun żgurat li jingabru b'mod korrett il-kontribuzzjonijiet għall-hlas ta' l-imposta. B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom jiktbu pjan ta' kontroll nazzjonali għal kull perjodu ta' tnax-il xahar fuq il-baži ta' analiżi tar-riskji u għandhom iwettqu kontrolli flivell ta' razzett, flivell ta' transport u flivell ta' xerrejja bl-iskop li jikkumbattu l-irregolaritajiet u l-frodi possibbli. Huwa wkoll neccessarju li jkunu speċifikati t-termini perentorji u n-numru ta' kontrolli mehtieġa biex jippermettu l-verifika fil-limitu ta' żmien mogħti li l-arrangamenti tharsu mill-partijiet kollha involuti. Il-pieni huma mehtieġa wkoll meta dawk il-htigiet bażiċi ma jintlahqux.
- (7) Huwa wkoll neccessarju għall-Istati Membri li japprovaw li x-xerrejja jahdmu fit-territorju tagħhom u li jitniżżlu regoli dettaljati għal każijiet meta x-xerrejja jonqsu milli jharsu dan ir-Regolament
- (8) Il-Komunikazzjonijiet mal-Kummissjoni jahdmu parti importanti fl-amministrazzjoni ta' l-iskema u għandhom għalhekk jiżdiedu. B'mod partikolari, il-komunikazzjonijiet dwar it-tqassim bejn il-kunsinni u l-bejgħ dirett u r-risposti għal kwistjonarju annwali huma essenzjali għall-amministrazzjoni mill-Kummissjoni ta' l-iskema. Osservanza tad-dati stabbiliti huwa wkoll fattur li jghin l-amministrazzjoni effettiva tagħha. Ikun xieraq ukoll li l-Kummissjoni tkun infurmata fid-dettal dwar l-implimentazzjoni flivell nazzjonali sabiex ikollha għarfien ahjar tal-varji sistemi wżati fl-Istati Membri.
- (9) Dan ir-Regolament għandu japplika mill-istess data bħar-Regolament (KE) Nru 1788/2003.
- (10) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tat-Tmexxija tal-Halib u l-Prodotti mill-Halib,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 5

IL-KAPITOLU I

DISPOSIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Ambitu

Dan ir-Regolament inizzel regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 fejn jidhol it-tqassim tal-kwantitajiet nazzjonali ta' referenza bejn kunsinni u bejgħ dirett, il-kalkolu u l-hlas ta' l-imposta, miżuri ta' kontroll u komunikazzjonijiet mill-Istati Membri.

Artikolu 2

It-tqassim tal-kwantitajiet nazzjonali ta' referenza bejn kunsinni u bejgħ dirett.

Kull sena, wara li tirċievi l-komunikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 21, il-Kummissjoni għandha taqşam il-kwantità nazzjonali ta' referenza mniżżla għal kull Stat Membru f'L-Anness I tar-Regolament (KE) 1788/2003 bejn kunsinni u bejgħ dirett skond l-Artikolu 1(2) ta' dak ir-Regolament.

It-tqassim għandu jkun ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 3

Konverzjonijiet

Il-konverzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 jistgħu jkunu temporanji jew definittivi.

Konverzjonijiet temporanji ta' kwantitajiet individwali ta' referenza huma konverzjonijiet fejn, għall-perjodu speċifiku ta' tnax-il xahar, il-produttur jitlob li jikkonverti kwantità ta' halib minn kwantità ta' referenza għall-ohra.

Konverzjonijiet definittivi huma konverzjonijiet fejn, għall-perjodu ta' tnax-il xahar u għall-perjodi ta' wara ta' tnax-il xahar, il-produttur jitlob li jikkonverti kwantità ta' halib minn kwantità ta' referenza għall-ohra.

Artikolu 4

Informazzjoni dwar definizzjonijiet godda ta' kunsinni u bejgħ dirett.

1. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-produtturi kkonċernati bid-definizzjonijiet l-godda tal-kliem "kunsinni" u "bejgħ dirett" kif imdahhla bl-Artikolu 5(f) u (g) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003.

2. Konverzjoni definittiva minn kwantità waħda ta' referenza għall-ohra mhabba d-definizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandha ssir fuq talba tal-produttur skond l-Artikolu 6(2) tar-Regolament Nru 1788/2003.

Komunikazzjoni tal-kwantitajiet individwali ta' referenza.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-produtturi b'kull allokazzjoni jew modifikazzjoni ġdida tal-kwantità individwali ta' referenza tagħhom bil-mezzi li jqiesu li huma l-aktar xierqa, sakemm ikun żgurat li l-produtturi għandhom għarfien effettiv tal-kwantità ta' referenza allokata.

IL-KAPITOLU II

KALKOLU TA' L-IMPOSTA

TAQSIMA 1

REGOLI ĠENERALI

Artikolu 6

Metodu għall-kalkolu ta' l-imposta

Għandu jittiehed kont tal-halib jew prodotti mill-halib imqiegħedha fis-suq fis-sens ta' l-Artikolu 5(h) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 biex isir kalkolu ta' l-imposta fil-mument li jtitlqu minn xi azjenda fit-territorju ta' l-Istat Membru jew li jintużaw fl-azjenda għal skopijiet kummerċjali.

Fejn halib jew prodotti mill-halib jtitlqu mill-azjenda bl-iskop li jinqered bl-applikazzjoni tal-miżuri tas-sahħa skond deċiżjoni ta' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru, ma għandux jittiehed kont tal-kwantitajiet ikkonċernati bhala kunsinni jew bejgħ dirett.

Il-halib li jitlaq mill-azjenda għal trattament jew ipproċessar b'kuntratt għandu jitqies bhala kunsinni.

Artikolu 7

Emendi għall-kontenut ta' xaham ta' referenza individwali

1. Meta jiġu allokati kwantitajiet addizzjonali ta' referenza mir-riserva nazzjonali, il-kontenut ta' xaham ta' referenza msemmi fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 għandu jibqa' l-istess.

2. Fejn il-kwantità ta' referenza għal kunsinni jiżded jew ikun stabbilit fuq il-baži tal-konverzjonijiet taht l-Artikolu 6(2) tar-Regolament Nru 1788/2003, il-kontenut tax-xaham ta' referenza assoċjat mal-kwantità ta' referenza konvertit f'kunsinni għandu jkun ta' 3,8 %.

Madankollu, il-kontenut tax-xaham ta' referenza tal-kwantità ta' referenza għal kunsinni għandu jibqa' l-istess jekk il-produttur jipprovdri ġustifikazzjoni għal dak l-iskop għas-sodisfazzjon ta' l-awtorità kompetenti.

3. F'kazijiet imsemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18(1)(d), (e) u (f) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003, il-kontenut ta' xaham ta' referenza għandu jkun trasferit flimkien mal-kwantità ta' referenza li magħha tkun assoċjata.

4. F'kazijiet imsemmija fl-Artikolu 18(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003, il-kontenut ta' xaham ta' referenza totali allokat jew trasferit ma ghandux jizdied b'relazzjoni ghal dak tal-kwantitajiet mehlusa. Minghajr preġudizzju ghall-Artikolu 6(5) tar-Regolament Nru 1788/2003, il-kwantità ta' halib disponibbli ghal riallokazzjoni jew trasferiment tista' terġa' tkun kalkulata b'kontenut ta' xaham ta' referenza moghti jew, bil-maqlub, il-kontenut ta' xaham ta' referenza jista' jerga' jkun kalkulata b'kwantità moghtija u disponibbli ta' halib.

5. Fil-kazijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 u fil-paragrafi 3 u 4, il-kontenut ta' xaham ta' referenza li jirriżulta ghandu jkun indaq mal-medja tar-rati ta' referenza inizjali u trasferiti jew mibdula, peżati bil-kwantitajiet ta' referenza inizjali u trasferiti jew mibdula.

6. Fil-każ ta' produttori li l-kwantità ta' referenza intiera tagħhom tiġi mir-riserva nazzjonali u li bdew il-produzzjoni wara l-1 ta' April 2004, il-kontenut ta' xaham ta' referenza għandu jkun indaq mal-kontenut ta' xaham ta' referenza nazzjonali stabbilit f'L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003.

TAQSIMA 2

KUNSINNI

Artikolu 8

Prospett ta' kunsinni

1. Fl-aħħar ta' kull perjodu ta' tnax-il xahar, ix-xerrejja għandhom jiktbu prospett ghal kull produttur li juri mill-anqas il-kwantità u l-kontenut ta' xaham tal-halib ikkunsinnat minn dan ta' l-aħħar matul dak il-perjodu.

Fil-każ ta' snin biżestili, il-kwantità ta' halib għandha tkun imnaqqsa b' 1/60 tal-kwantitajiet ikkunsinnati fi Frar u Marzu.

2. Qabel il-15 ta' Mejju ta' kull sena, ix-xerrejja għandhom jibghatu lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru dikjarazzjoni li tiġbor fil-qosor il-prospetti msemmija fil-paragrafu 1, li turi mill-anqas il-kwantità totali u l-kontenut ta' xaham medju tal-halib ikkunsinnat lilhom u, meta hekk mehtieg minn deċiżjoni ta' l-Istat Membru, għal kull produttur, il-kwantità ta' referenza u l-kontenut ta' xaham rappreżentattiv, il-kwantità korretta skond l-Artikolu 10(1), it-total tal-kwantitajiet individwali ta' referenza u l-kwantitajiet korretti u l-kontenut ta' xaham medju tal-produzzjoni ta' daww il-produtturi.

Meta applikabbli, ix-xerrejja għandhom jiddikjaraw li huma ma rċevew l-ebda kunsinna matul il-perjodu konċernat.

3. L-Istat Membru għandu jehtieg li x-xerrejja li jonqsu milli jharsu l-limitu ta' żmien imsemmi fil-paragrafu 2 iħallsu ammont daqs l-imposta dovuta ghal eċċess ta' 0,01 % tal-kwantitajiet tal-halib ikkunsinnati lilhom minn produttori għal

kull gurnata kalendarja ta' dewmien. Meta daww il-kwantitajiet mħumiex magħrufa għaliex ma saret l-ebda dikjarazzjoni, għandhom ikunu stmati mill-awtorità kompetenti. Dak l-ammont ma jistax ikun inqas minn 100 EUR u lanqas aktar minn 100000 EUR.

4. Meta ma tiġi sottomessa l-ebda dikjarazzjoni qabel l-1 ta' Lulju, l-Istati Membri għandhom jew jirtiraw l-approvazzjoni jew jehtiegu hlas ta' ammont f'proporzjon għall-volum ta' halib involut u s-serjetà ta' l-irregolarità.

L-ewwel subparagrafu għandu jghodd 30 gurnata wara li l-Istat Membru nnotifika l-avviż.

Il-paragrafu 3 għandu jkompli japplika matul il-perjodu ta' l-avviż.

5. Il-pieni msemmija fil-paragrafi 3 u 4 mgħandhomx ikunu imposti meta l-Istat Membru jirrikonoxxi każ ta' forza magħguri jew jistabbilixxi li l-irregolarità ma saritx deliberatament jew b'riżultat ta' negliġenza serja, jew meta l-irregolarità tkun ta' importanza żgħira f'termini ta' l-funzjonament ta' l-iskema jew l-effikaċja tal-kontrolli.

Artikolu 9

Aġġustament tal-kontenut ta' xaham ta' referenza individwali

1. Għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 9(5) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003, l-Istati Membri għandhom jirreġistraw qabel l-1 ta' Lulju kull sena kull eċċess tal-kontenut ta' xaham ta' referenza nazzjonali għall-perjodu ta' tnax-il xahar li jispiċċa fl-31 ta' Marzu ta' dik is-sena.

2. Il-kontenut ta' xaham ta' referenza individwali għandu jkun aġġustat bl-istess ko-efiċjent għall-produtturi kollha biex għal kull Stat Membru l-medja ppeżata tal-kontenuti ta' xaham individwali rappreżentattivi ma jeċċediex b'aktar minn 0,1 gramma għal kull kg il-kontenut ta' xaham ta' referenza stabbilit f'L-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003. L-aġġustament għandu jkun notifikat lill-produtturi qabel l-1 ta' Awissu u għandu jghodd mill-perjodu ta' tnax-il xahar li jibda fl-1 ta' April ta' dik is-sena.

Artikolu 10

Paraguni tal-kontenut ta' xaham ta' referenza u dak reali.

1. Sabiex tagħmilha possibbli li kull produttur jikteb il-prospett imsemmi fl-Artikolu 8(1) ta' dan ir-Regolament u skond l-artikolu 10(1) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003, il-kontenut ta' xaham medju tal-halib ikkunsinnat mill-produttur għandu jkun imqabbal mal-kontenut ta' xaham ta' referenza tal-produttur imsemmi fl-Artikolu 9(1) ta' dak ir-Regolament.

Jekk tinstab differenza pozittiva, il-kwantità ta' halib ikkunsinnata għandha tiżdied b' 0,18 % għal kull 0,1 gramm ta' xaham addizzjonali għal kull kilogramm ta' halib.

Jekk tinstab differenza negattiva, il-kwantità ta' halib ikkunsinnata għandha titnaqqas b' 0,18 % għal kull 0,1 gramm ta' xaham anqas għal kull kilogramm ta' halib.

Meta l-kwantità ta' halib ikkunsinnata tkun espresso flitri, l-aġġustament ta' 0,18 % għal kull 0,1 gramm ta' kontenut ta' xaham għandu jkun multiplikati bil-ko-efiċjent 0,971.

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-aġġustament tal-kunsinni flivell nazzjonali skond l-Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003.

TAQSIMA 3

BEJGH DIRETT

Artikolu 11

Dikjarazzjonijiet ta' bejgh dirett

1. Fi tmiem kull perjodu ta' tnaqqas il-xahar, kull produttur għandu jagħmel dikjarazzjoni li tiġbor fil-qosor għal kull prodott kull bejgh dirett tiegħu.

Fil-każ ta' snin biżestili, il-kwantità ta' halib jew l-ekwivalenti tal-halib għandu jkun imnaqqas b' 1/60 tal-kwantitajiet mibjugħa fi Frar u Marzu jew b' 1/366 tal-kwantitajiet mibjugħa fil-perjodu ta' 12-il xahar ikkonċernat.

2. Qabel il-15 ta' Mejju ta' kull sena, il-produtturi għandhom jibgħatu d-dikjarazzjoni prevista fil-paragrafu 1 lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru.

L-Istat Membru jista' jehtieg li l-produtturi b'kwantitajiet ta' referenza għall-bejgh dirett jiddikjaraw li ma bieghux jew ma trasferew xi halib jew prodott ta' halib ohra matul il-perjodu kkonċernat, meta dak ikun il-każ.

3. L-Istat Membru għandu jehtieg li l-produtturi li jonqsu milli jharsu l-limitu ta' żmien imsemmi fil-paragrafu 2 jhallsu ammont daqs l-imposta dovuta għall-eċċess ta' 0,01 % tal-kwantità ta' referenza għall-bejgh dirett għal kull ġurnata kalendarja ta' dewmien. Madankollu, dak l-ammont ma jistax ikun anqas minn 100 EUR jew aktar minn 1000 EUR.

Meta l-kwantità ta' referenza nazzjonali għall-bejgh dirett ukoll gie maqbuż, il-produtturi li qabzu l-kwantità ta' referenza tagħhom għandhom ikunu meħtieġa wkoll li jhallsu kontribuzzjoni għall-imposta kkalkulata fuq l-eċċess shih tal-kwantità ta' referenza tagħhom u ma jistgħux jibbenefikaw minn xi riallokazzjoni ta' kwantitajiet ta' referenza mhux użati kif previst fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003.

Meta l-produtturi jissottomettu dikjarazzjonijiet inkorretti, l-Istat Membru għandu jehtieg li jhallsu ammont f'proporzjon mal-kwantità ta' halib ikkonċernat u s-serjetà ta' l-irregolarità, sa ammont massimu daqs l-imposta teoretika applikabbli għall-kwantità ta' halib li tirriżulta ladarba l-korrezzjoni tiġi applikata, immultiplikata b'1,5.

4. Meta ma tiġi sottomessa l-ebda dikjarazzjoni qabel l-1 ta' Lulju, il-kwantità ta' referenza għall-bejgh dirett tal-produtturi ikkonċernat għandha terġa' lura għar-riserva nazzjonali 30 ġurnata wara li l-Istat Membru nnotifika l-avviż. L-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu għandu jkompli jgħodd matul il-perjodu ta' l-avviż.

5. Il-pieni msemija fil-paragrafi 3 u 4 mgħandhomx jiġu imposti meta l-Istat Membru jirrikonoxxi każ ta' forza maġġuri jew jistabbilixxi li l-irregolarità ma ġietx komessa deliberatament jew b'riżultat ta' negliġenza serja jew meta l-irregolarità tkun ta' importanza żgħira f'termini tal-funzjonament ta' l-iskema jew l-effikaċja tal-kontrolli.

Artikolu 12

Ekwivalenzi

1. Għal prodott mqiġgħedha fis-suq barra mill-halib, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-kwantitajiet ta' halib użat għall-ipproċessar. To that end, the equivalence formulae to be used shall be:

(a) 1 kg krema = 0,263 kg halib × % kontenut ta' xaham ta' krema, espress bhala massa;

(b) 1 kg butir = 22,5 kg halib.

Fil-każ ta' gobon u l-prodott tal-halib kollha l-ohra, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu ekwivalenzi billi jużaw, b'mod partikolari, il-kontenut tal-materja mnixxfa u l-kontenut ta' xaham tat-tipi ta' gobon jew prodott kkonċernati.

Jekk il-produtturi jista' jagħti prova għas-sodisfazzjon ta' l-awtorità kompetenti tal-kwantitajiet użati attwalment għall-ipproċessar tal-prodott kkonċernat, l-Istat Membru jista' juża dik il-prova minflok l-ekwivalenzi msemija fl-ewwel u fit-tieni subparagrafi.

2. Jekk turi ruhha diffiċli li tistabbilixxi l-kwantitajiet ta' halib użat għall-ipproċessar fuq il-baži tal-prodott mqiġgħedha fis-suq, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu l-kwantitajiet ta' halib ekwivalenti fuq baži ta' rata fissa b'referenza għan-numru ta' baqar tal-halib miżmuma mill-produtturi u l-medja tal-produzzjoni tal-halib għal kull baqra rappreżentattiva tal-merhla.

IL-KAPITOLU III

HLAS TA' L-IMPOSTA

Artikolu 13

Notifika ta' l-imposta

1. Fil-każ ta' kunsinni, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika jew tikkonferma lix-xerrejja l-kontribuzzjonijiet għall-imposta mhallsa minnhom wara li jirriallokaw, jew le, b'deċizzjoni ta' l-Istat Membru, il-kwantitajiet ta' referenza mhux użati jew b'mod dirett lill-produtturi involuti jew, skond il-każ, lix-xerrejja bil-hsieb ta' l-allokazzjoni sussegwenti fost il-produtturi involuti.

2. Fil-każ tal-bejgħ dirett, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-produtturi l-kontribuzzjonijiet għall-imposta mhallsa minnhom wara r-riallokazzjoni, jew le, b'deċiżjoni ta' l-Istat Membru, ta' kollha jew parti mill-kwantitajiet ta' referenza mhux użati b'mod dirett lill-produtturi involuti.

3. Mgħandha ssir l-ebda riallokazzjoni flivell nazzjonali ta' kwantitajiet mhux użati bejn kwantitajiet ta' referenza ta' kunsinni u dawk ta' bejgħ dirett.

Artikolu 14

Rati tal-Kambju

Il-ġrajja l-aktar importanti għar-rata ta' konverżjoni għall-hlas ta' l-imposta għall-perjodu stabbilit għandu jkun il-31 ta' Marzu tal-perjodu involut.

Artikolu 15

Limitu ta' żmien għall-hlas

1. Qabel l-1 ta' Settembru ta' kull sena, ix-xerrejja u, fil-każ ta' bejgħ dirett, il-produtturi responsabbli għall-imposta għandhom iħallsu l-awtorità kompetenti l-ammont dovut skond ir-regoli stabbiliti mill-Istat Membru.

2. Meta l-limitu ta' żmien għall-hlas imsemmi fil-paragrafu 1 mhuwiex imħares, is-somom dovuti għandhom jgħaddu mgħax ta' kull sena bir-rati ta' referenza applikabbli fl-1 ta' Settembru kull sena, kif imsemmi fl-Anness II, biż-żjieda ta' punt persentaġġ.

L-imghax għandu jithallas lill-Istat Membru.

3. L-Istati Membri għandhom jiddikjaraw lill-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija (FAEGG) l-ammonti li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 flimkien man-nefqa ddikjarata fir-rigward ta' Settembru ta' kull sena l-iktar tard.

4. Meta s-sett ta' dokumenti msemmija fl-Artikolu 3(5) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 296/96(3) juri li l-limitu ta' żmien imsemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu ma nżammx, il-Kummissjoni għandha tirriduċi l-hlasijiet antiċipati fid-dhul fil-kontijiet tan-nefqa ta' l-agrikoltura f'proporzjon ma' l-ammont dovut jew stima tiegħu, skond l-Artikolu 3(2) tar-Regolament Nru 1788/2003.

Artikolu 16

Kriterji għal taqsim ġdid mod iehor ta' l-imposta ż-żejda.

1. Meta ikun xieraq, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-kategoriji ta' prijorità tal-produtturi msemmija fl-Artikolu 13(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003, fuq il-bażi ta' wiehed jew aktar mill-kriterji oġġettivi li ġejjin, skond ordni ta' prijorità:

- (a) rikonossiment formali mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru li l-imposta kollha jew parti minnha kienet iddebitata b'mod hażin;

(b) il-lokalità ġeografika ta' l-azjenda, u primarjament żoni tal-muntanji fis-sens ta' l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1257/1999(4);

(ċ) id-densità massima ta' l-istokk ta' l-azjenda għall-iskopijiet ta' produzzjoni estensiva tal-bhejjem;

(d) il-persentaġġ li bih il-kwantità ta' referenza individwali tinqabeż;

(e) il-kwantità ta' referenza tal-produttur.

2. Meta l-imposta ż-żejda, imsemmija fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003, disponibbli għall-perjodu stabbilit, ma jkunx sar użu minnha wara t-taqsim ġdid mod iehor skond il-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istat Membru għandu jadotta kriterji oġġettivi ohra wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni.

It-taqsim ġdid mod iehor ta' l-imposta ż-żejda għandu jitlestha 15-il xahar wara t-tmiem tal-perjodu ta' 12-il xahar li ssemma mill-aktar tard.

Artikolu 17

Hlas ta' l-imposta

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha neċessarji biex jiżguraw li l-imposta tkun iddebitata b'mod korrett u li jaqa' fuq il-produtturi li kkontribwew għall-eċċess.

IL-KAPITOLU IV

KONTROLLI MILL-ISTATI MEMBRI U L-OBLIGI TAX-XERREJJA U L-PRODUTTURI

TAQSIMA 1

KONTROLLI

Artikolu 18

Miżuri ta' kontroll nazzjonali

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri ta' kontroll kollha biex jiżguraw li jithares dan ir-Regolament u b'mod partikolari l-miżuri msemmija fl-Artikoli 19 sa 22.

Artikolu 19

Pjan ta' kontroll

1. L-Istati Membri għandhom ifasslu pjan ta' kontroll ġenerali għal kull perjodu ta' 12-il xahar fuq il-bażi ta' l-analizi tar-riskji. Dan il-pjan ta' kontroll għandu jinkludi mill-anqas:

(a) il-kriterji adottati għat-tfassil tal-pjan;

(b) ix-xerrejja u l-produtturi magħżula;

(ċ) kontrolli fil-post esegwiti inkwantu għal perjodu ta' 12-il xahar;

- (d) il-kontrolli ta' trasport bejn il-produtturi u x-xerrejja;
- (e) il-kontrolli tad-dikjarazzjonijiet annwali tal-produtturi jew tax-xerrejja.

L-Istati Membri jistgħu jiddiċiedu li jaġġornaw il-pjan ta' kontrolli ġenerali b'aktar pjanijiet perijodiċi.

Ir-rappreżentanza ta' l-operaturi attivi fis-settur tal-halib għandhom jitqiesu inkwantu għall-analiżi tar-riskji kif ukoll inkwantu għal kemm il-produzzjoni tkun ta' l-istaġun għaż-żmien magħżul tal-kontrolli.

2. Il-kontrolli għandhom jitwettqu sa ċertu punt matul il-perjodu ta' 12-il xahar li ssemma, u sa ċertu punt wara l-perjodu ta' 12-il xahar fuq il-bażi tad-dikjarazzjonijiet annwali.

3. Il-kontrolli għandhom jitqiesu li tlestew ladarba jkun disponibbli r-rapport ta' sħarriġ tal-kontrolli.

Ir-rapporti kollha ta' l-istħarriġ għandhom jitlestew mhux aktar tard mit-18-il xahar wara t-tmiem tal-perjodu ta' 12-il xahar involut.

Madankollu meta l-kontrolli kif previsti fl-Artikolu 20 jingħaqqu mal-kontrolli l-oħra, il-limiti ta' żmien stabbiliti għal kontrolli l-oħra u l-istabbiliment tar-rapporti ta' l-istħarriġ rispettivi għandhom jiġu rispettati.

Artikolu 20

Kontrolli fil-post

Kontrolli fil-post mgħandhomx ikunu mħabbra. Madankollu, sakemm l-iskop tal-kontroll ma jkunx fil-periklu, jista' jingħata avvż bil-quddiem limitat għal minimu neċessarju assolut.

Meta jkun xieraq, kontrolli fil-post previsti f'dan ir-Regolament, kif ukoll xi kontrolli oħra previsti fir-regoli tal-Komunità, għandhom jitwettqu fl-istess hin.

Artikolu 21

Kontrolli fuq kunsinni u bejgħ dirett

1. Inkwantu għal kunsinni, il-kontrolli għandhom ikunu esegwiti flivell ta' razzett, matul it-trasport tal-halib u flivell ta' xerrejja. Fl-istadji kollha l-Istati Membri għandhom jikkontrollaw fizikament permezz ta' kontrolli fil-post l-akkuratezza tar-registrazzjoni u l-kontijiet tal-halib imqiegħed fis-suq u b'mod partikolari:

- (a) flivell ta' razzett, l-istatus tal-produtturi fis-sens ta' l-Artikolu 5(c) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 kif ukoll il-kompatibilità bejn il-kunsinni u l-kapaċità ta' produzzjoni;
- (b) flivell ta' trasport, id-dokument imsemmi fl-Artikolu 24(4) ta' dan ir-Regolament, l-akkuratezza ta' l-istrumenti li jkeju l-volum u l-kwalità tal-halib, l-akkuratezza tal-metodu ta' ġbir, inklużi l-possibbli punti intermedji ta' ġbir, l-akkuratezza tal-kwantità ta' ħalib miġbur waqt il-hatt;
- (c) flivell ta' xerrejja, l-akkuratezza tad-dikjarazzjonijiet imsemmi fl-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari b'kontrolli bir-reqqa fuq dokumenti msemmi

fl-Artikolu 24(2) sa (5) ta' dan ir-Regolament kif ukoll il-kredibilità tar-registrazzjonijiet ta' hażniet u kunsinni msemmi fl-Artikolu 24(2) u (3) ta' dan ir-Regolament fid-dawl tad-dokumenti kummerċjali u dokumenti oħra li juru kif il-halib li ngabar intuża.

2. Inkwantu għal bejgħ dirett, il-kontrolli għandhom ikopru b'mod partikolari:

- (a) flivell ta' razzett, l-istatus tal-produttur fis-sens ta' l-Artikolu 5(c) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 kif ukoll il-kompatibilità bejn bejgħ dirett u kapaċità ta' produzzjoni;
- (b) l-akkuratezza tad-dikjarazzjoni msemmi fl-Artikolu 11(1) ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari permezz tad-dokumenti msemmi fl-Artikolu 24(6) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 22

L-intensità tal-kontrolli

1. Il-kontrolli msemmi fl-Artikolu 21(1) għandhom ikopru ta' mill-anqas:

- (a) 1 % tal-produtturi għall-perjodu ta' 12-il xahar 2004/05, 2 % tal-produtturi għall-perjodi ta' 12-il xahar ta' wara;
- (b) 40 % tal-kwantità ta' ħalib iddikjarat qabel il-korrezzjoni għall-perjodu involut;
- (c) kampjun rappreżentattiv tat-trasport tal-halib bejn produtturi u xerrejja magħżula.

Il-kontrolli tat-trasport imsemmi fil-punt (c) għandhom jitwettqu b'mod partikolari waqt il-hatt fl-imħaleb.

2. Il-kontrolli msemmi fl-Artikolu 21(2) għandhom ikopru ta' mill-anqas 5 % tal-produtturi.

3. Kull xerrej għandu jkun kontrollat ta' mill-anqas darba f'ħames snin.

TAQSIMA 2

OBBLIGI

Artikolu 23

Approvazzjoni tax-xerrejja

1. Sabiex ikunu jistgħu jixtru l-halib mill-produtturi u biex jaħdmu fit-territorju ta' Stat Membru, ix-xerrejja għandhom ikunu approvati minn dak l-Istat Membru.

2. Mingħajr preġudizzju għal regoli aktar stretti stabbiliti mill-Istat Membru involut, ix-xerrejja għandhom ikunu approvati biss meta huma:

- (a) jagħtu prova ta' l-istatus tagħhom bhala negozjanti skond dispożizzjonijiet nazzjonali;
- (b) għandhom uffiċċji fl-Istat Membru involut fejn ir-registrazzjoni tal-hażniet, ir-registri u d-dokumenti oħra msemmi fl-Artikolu 24(2) jistgħu jkunu kkonsultati mill-awtorità kompetenti;

- (c) jiehdu r-responsabbiltà li jagġornaw ir-registrazzjoni tal-*hażniet*, *reġistri* u *dokumenti oħra* msemmija fl-Artikolu 24(2);
- (d) jiehdu r-responsabbiltà li jibghatu l-prospetti u d-dikjarazzjonijiet previsti fl-Artikolu 8(2) lill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru involut ta' mill-anqas darba fis-sena.

3. Minghajr preġudizzju għall-pieni stabbiliti mill-Istat Membru involut, l-approvazzjoni għandha tiġi ritirata meta l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2(a) u (b) mgħadhomx jintlahqu.

Meta jinstab li xerrej bagħat prospett jew dikjarazzjoni inkorretta, jew naqas milli jhares ir-responsabbiltà msemmija fil-paragrafu 2(c) jew naqqas ripetutament milli jhares kull obbligu iehor impost skond ir-Regolament (KE) Nru 1788/2003, dan ir-Regolament jew ir-regoli nazzjonali rilevanti, l-Istat Membru għandu jew jirtira l-approvazzjoni jew jehtiegħ hlas ta' ammont f'proporzjon għall-volum ta' halib involut u s-serjetà ta' l-irregolarità.

4. L-approvazzjoni tista' terġa' tinkiseb fuq talba tax-xerrej wara perjodu ta' mill-anqas sitt xhur, sakemm iżjed stħarriġ profund jagħti riżultati sodisfacenti.

Il-pieni msemmija fil-paragrafu 3 mgħandhomx ikunu imposti meta l-Istat Membru jirrikonoxxi każ ta' forza maġġuri jew jistabbilixxi li l-irregolarità ma kienitx kommessa deliberatament jew b'riżultat ta' negligenza serja, jew meta l-irregolarità hi ta' importanza żgħira f'termini tal-funzjonament ta' l-iskema jew l-effikaċja tal-kontrolli.

Artikolu 24

Obbligi tax-xerrejja u tal-produtturi

1. Il-produtturi għandhom jiżguraw li x-xerrejja lil min jagħmlu l-kunsinni jiġu approvati. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu pieni għal meta l-kunsinni jsiru lil xerrejja mhux approvati.
2. Ix-xerrejja għandhom ikollhom disponibbli għall-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru, għal mill-anqas tliet snin mit-tmiem tas-sena li fiha tfaßlu d-dokumenti, *reġistrazzjoni tal-*hażniet** għal kull perjodu ta' 12-il xahar bid-dettalji ta' l-isem u l-indirizz ta' kull produttur, l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 8(2), imdahhlin kull xahar jew perjodu ta' erba' gimghat fil-każ ta' kwantitajiet ikkunsinnati u ta' kull sena fil-każ tad-*data* l-oħra, flimkien mad-dokumenti kummerċjali, korrespondenza u informazzjoni oħra msemmija fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4045/89(5), li jippermetti li dik ir-registrazzjoni tal-*hażniet* tkun verifikata.
3. Ix-xerrejja għandhom ikunu responsabbli għar-registrazzjoni tal-kwantitajiet kollha tal-halib ikkunsinnat lilhom. Għal dak il-għan, għandhom ikollhom disponibbli għall-awtorità

kompetenti, għal mill-anqas tliet snin mit-tmiem tas-sena li fiha tfaßlu d-dokumenti, l-elenku tax-xerrejja u tal-imprizi li jitrattaw jew jipproċessaw il-halib u jfornuom bil-halib u, għal kull xahar, il-kwantitajiet ikkunsinnati minn kull fornitur.

4. Mal-gbir fl-azjendi, il-halib għandu jkun akkumpanjat minn dokument li jidentifika l-kunsinna. Barra dan, ix-xerrejja għandhom iżommu *reġistrazzjoni ta' kull kunsinna individwali* għal mill-anqas tliet snin mit-tmiem tas-sena li fiha tfaßlet ir-registrazzjoni.

5. Il-produtturi li jagħmlu l-kunsinni għandhom ikollhom disponibbli għall-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru, għal mill-anqas tliet snin mit-tmiem tas-sena li fiha d-dokumenti tfaßlu, id-dokumenti inkwantu għall-kwantitajiet ta' halib ikkunsinnat lix-xerrejja. Il-produttur li ssemma għandu jkollu wkoll disponibbli għall-awtorità kompetenti r-registri tal-bhejjem miżmuma fl-azjendi u wżati għall-produzzjoni tal-halib, skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1760/2000 tal-Parlament Ewropeu u tal-Kunsill(6).

6. Il-produtturi li jagħmlu l-bejgħ dirett għandhom ikollhom disponibbli għall-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru, għal mill-anqas tliet snin mit-tmiem tas-sena li fiha tfaßlu d-dokumenti, ir-registrazzjoni tal-*hażniet* imfaßla għall-perjodu ta' 12-il xahar u jagħtu dettalji, għal kull xahar u għal kull prodott, ta' kull bejgħ jew trasferiment ta' halib jew prodotti tal-halib kif ukoll tal-prodotti magħmula iżda mhux mibjugħa jew trasferiti.

Għandhom ikollhom disponibbli wkoll għall-awtorità kompetenti r-registri tal-bhejjem miżmuma fl-azjendi u wżati għall-produzzjoni tal-halib, skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1760/2000, u d-dokumenti ta' sostenn li jagħmluha possibbli li dik ir-registrazzjoni tal-*hażniet* tkun verifikata.

II-KAPITOLU V

KOMUNIKAZZJONIJIET

Artikolu 25

Komunikazzjonijiet għat-taqsim bejn kunsinni u bejgħ dirett

1. Qabel l-1 ta' Lulju 2004, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bit-taqsim bejn kunsinni u bejgħ dirett tal-kwantitajiet ta' referenza individwali li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003, mibdula jekk neċessarju skond l-Artikolu 4(2) ta' dan ir-Regolament.
2. Qabel l-1 ta' Frar ta' kull sena, skond l-Artikolu 8(2)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw il-kwantitajiet li kienu mibdula b'mod definittiv fuq talba tal-produtturi bejn kwantitajiet ta' referenza individwali għall-kunsinni u daww għall-bejgħ dirett.

*Artikolu 26***Kwistjonarju**

1. Qabel l-1 ta' Settembru ta' kull sena l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-kwistjonarju mniżżel f'L-Anness I, kompletat b'mod xieraq skond l-artikolu 8(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003.

Il-Portugall għandu jikkompleta l-kwistjonarju waqt li jipprovdi informazzjoni addizzjonali sabiex jiddistingwi l-kalkolu ta' l-imposta bejn il-kontinent u l-Azores skond ir-Regolament (KE) tal-Kunsill Nru 1453/2001(7).

2. Meta l-htigiet tal-paragrafu 1 ma jintlaħqux, il-Kummissjoni għandha tichad rata fissa, skond l-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) tal-Kunsill Nru 2040/2000(8), minn hlasijiet antiċipati fid-dhul fil-kontijiet tan-nefqa ta' l-agrikultura ta' l-Istati Membri. Dak l-ammont għandu jkun daqs l-imposta mhallsa għal eċċess teoretiku tal-kwantità ta' referenza totali involuta ikkalkulata kif ġej:

(a) meta l-kwistjonarju ma jintbagħatx sa l-1 ta' Settembru jew jekk id-data essenjali għal kalkolu ta' l-imposta tkun nieqsa, il-persentaġġ ta' l-eċċess teoretiku għandu jkun 0,005 % għal kull ġimgha ta' dewmien;

(b) jekk tinstab diskrepanza ta' aktar minn 10 % bejn is-somma tal-kwantitajiet ikkunsinnati jew mibjugħa direttament, kif notifikati fl-aġġornamenti previsti fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, u dawk mogħtija fir-reazzjoni inizzjali għall-kwistjonarju, il-persentaġġ ta' l-eċċess teoretiku għandu jkun ta' 0,05 %.

3. Meta l-informazzjoni meħtieġa mill-kwistjonarju tinbidel, b'mod partikolari b'riżultat tal-kontrolli previsti fl-Artikoli 18 sa 21, l-Istat Membru involut għandu jikkomunika aġġornament tal-kwistjonarju lill-Kummissjoni qabel l-1 ta' Diċembru, l-1 ta' Marzu, l-1 ta' Ġunju u l-1 ta' Settembru ta' kull sena.

*Artikolu 27***Komunikazzjonijiet oħra**

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-miżuri adottati biex japplikaw ir-Regolament (KE) Nru 1788/2003 u dan ir-Regolament, u kull emenda li ssir għalihom, fi żmien xahar wara l-aċċettazzjoni tagħhom fil-każ tal-miżuri adottati skond l-Artikoli 16, 17 u 18 tar-Regolament

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, it-30 ta' Marzu 2004.

(KE) Nru 1788/2003 jew skond l-Artikolu 7 ta' dan ir-Regolament, spjegazzjoni tal-miżuri adottati u tal-iskop tagħhom għandha tkun kongunta ma' l-avviż.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-metodu/i wżat/i għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament biex ikejju l-massa jew, meta applikabbli, biex ibiddu mill-volum għall-massa, ir-raġunar wara l-ko-efċjenti magħzula, u ċ-ċirkostanzi eżatti li fihom japplikaw, flimkien ma' xi'emendi sussegwenti għalihom.

3. Qabel l-1 ta' Settembru 2004, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'rapport qasir dwar is-sistema għall-amministrazzjoni tal-kwantitajiet ta' referenza nazzjonali tagħhom, u qabel l-1 ta' Settembru ta' kull sena wara, f'każ ta' xi tibdil għal dik is-sistema, b'aġġornament ta' dak ir-rapport.

Ir-rapport għandu jikkompreni deskrizzjoni tas-sitwazzjoni kurrenti, b'mod partikolari inkwantu għall-miżuri adottati f'każ ta' trasferimenti temporanji, trasferimenti bl-artijiet, miżuri ta' trasferimenti speċifiċi oħra, l-użu tar-riallokazzjoni ta' kwantitajiet mhux użati u r-rikors għar-riserva nazzjonali.

IL-KAPITOLU VI

DISPOZZJONIJET FINALI*Artikolu 28***Thassir**

Ir-Regolament (KE) Nru 1392/2001 huwa mhassar.

Madankollu, għandu jkompli jgħodd inkwantu għall-perjodu 2003/04, u, meta neċessarju, perjodi ta' qabel sakemm mhux previst mod ieħor mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1788/2003.

Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqrav skond it-tabella ta' korrelazzjoni f'L-Anness III.

*Artikolu 29***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu jgħodd mill-1 ta' April 2004.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni

L-ANNESS I

Kwistjonarju annwali dwar l-applikazzjoni ta' l-arranġamenti għall-imposta fis-settur tal-halib imdahhla b'Regolament (KE) Nru 1788/2003

PERJODU TA' APPLIKAZZJONI:

STAT MEMBRU:

1. **Kunsinni**

- 1.1. Numru ta' xerreġja approvati:
minn liema gruppi ta' xerreġja:
- 1.2. Total tal-kwantitajiet ta' referenza individwali allokatu għall-kunsinni qabel ma jittiehed kont tal-kwantitajiet taht 1.4 (kilogrammi)
- 1.3. Numru ta' produtturi li għamlu l-kunsinni:
minn liema produtturi b'kwantitajiet ta' referenza għall-bejgħ dirett ukoll:
- 1.4. Numru ta' tibdiliet temporanji tal-kwantitajiet ta' referenza mitluba skond l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003
 - kunsinni għall-bejgħ dirett u l-kwantitajiet involuti (kilogrammi)
 - bejgħ dirett għall-kunsinni u l-kwantitajiet involuti (kilogrammi)
- 1.5. Kontenut medju ta' xaham ta' referenza (*)
- 1.6. Kwantitajiet ta' halib kunsinnat (kilogrammi)
- 1.7. Kontenut medju ta' xaham reali tal-kunsinni (g/kg)
- 1.8. Aġġustament tal-kunsinni għall-kontenut ta' xaham ta' referenza (kilogrammi)
- 1.9. Numru ta' trasferimenti temporanji ta' kwantitajiet ta' referenza reġistrati fil-31 ta' Marzu u kwantitajiet involuti (kilogrammi)
- 1.10. Kwantitajiet ta' referenza mhux użati qabel riallokazzjoni possibbli (kilogrammi)
- 1.11. Numru ta' produtturi li jibbenefikaw skond l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003:
 - ammonti li reġghu tqassmu mod iehor (munita nazzjonali);
 - ammonti allokatu biex jiffinanzjaw il-miżuri taht l-Artikolu 18(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 (munita nazzjonali)

2. **Bejgħ dirett**

- 2.1. Total tal-kwantitajiet ta' referenza individwali allokatu għall-bejgħ dirett qabel ma jittiehed kont tal-kwantitajiet taht 1.4 (kilogrammi):
- 2.2. Numru ta' produtturi:
- 2.3. Kwantitajiet ta' halib u l-ekwivalenti għall-halib mibjugha b'mod dirett (kilogrammi):
li minnhom il-prodotti tal-halib fl-ekwivalenti tal-halib (kilogrammi):
li minnhom
 - krema u butir:
 - ġobon:
 - yoghurt:
 - oħra:

(*) Il-medja ppizata tal-kontenuti ta' xaham individwali u rappreżentattivi kif imsemmi fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003.

- 2.4. Kwantitajiet ta' referenza mhux użati qabel riallokazzjoni possibbli (kilogrammi)
- 2.5. Numru ta' produtturi li jibbenefikaw skond l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003 (munita nazzjonali):
- ammonti li reġġu tqassmu mod ieħor (munita nazzjonali)
 - ammonti allokati biex jiffinanzjaw il-miżuri taħt l-Artikolu 13(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1788/2003

L-ANNESS II

Rati ta' interessi ta' referenza msemmija fl-Artikolu 15(2)

- Għall-Istati Membri fiż-żona ta' l-euro
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor fl-Euro (EURIBOR)
 - Għad-Danimarka
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Kopenhagen(CIBOR)
 - Għall-Isvezja
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Stokkolma(STIBOR)
 - Għar-Renju Unit
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Londra(LIBOR)
 - Għaċ-Ċipru
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Nikozija(NIBOR)
 - Għar-Repubblika Ċeka
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Praga(PRIBOR)
 - Għall-Estonja
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Tallin(TALIBOR)
 - Għall-Ungerija
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Budapest(BUBOR)
 - Għal-Litwanja
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Vilnjus(VILIBOR)
 - Għal-Latvja
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Riga(RIGIBOR)
 - Għal Malta
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Malta(MIBOR)
 - Għall-Polonja
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Varsavja(WIBOR)
 - Għall-Islovenja
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Slovenja (SITIBOR)
 - Għall-Islovakja
Rata offruta b'self bejn bank u ieħor f'Bratislava(BRIBOR)
-

L-ANNEX III

Tabella ta' korrelazzjoni

Dan ir-Regolament	Regolament (KE) Nru 1392/2001
L-Artikolu 1	L-Artikolu 1
L-Artikolu 2	—
L-Artikolu 3	—
L-Artikolu 4	—
L-Artikolu 5	—
L-Artikolu 6	L-Artikolu 2(1) u (2)
L-Artikolu 7	L-Artikolu 3
L-Artikolu 8	L-Artikolu 5
L-Artikolu 9	L-Artikolu 4
L-Artikolu 10	—
L-Artikolu 11	L-Artikolu 6
L-Artikolu 12	L-Artikolu 2(3)
L-Artikolu 13	L-Artikolu 7
L-Artikolu 14	—
L-Artikolu 15	L-Artikolu 8
L-Artikolu 16	L-Artikolu 9
L-Artikolu 17	L-Artikolu 11(1)
L-Artikolu 18	—
L-Artikolu 19(1)	L-Artikolu 12(1)
L-Artikolu 19(2)	—
L-Artikolu 19(3)	L-Artikolu 12(2)
L-Artikolu 20	—
L-Artikolu 21(1)(2)	L-Artikolu 11(3)
L-Artikolu 22	L-Artikolu 12(2)
L-Artikolu 23	L-Artikolu 13
L-Artikolu 24	L-Artikolu 14
L-Artikolu 25	L-Artikolu 15(1)(ċ)
L-Artikolu 26	L-Artikolu 15(1)(e), (2) u (3)
L-Artikolu 27	L-Artikolu 15(1)(a), (b), (d) u (f)
L-Artikolu 28	L-Artikolu 16
L-Artikolu 29	L-Artikolu 17
L-Anness I: Kwestjonarju Annwali	L-Anness I
L-Anness II: Rati ta' interessi ta' referenza	L-Anness II
L-Anness III: Tabella ta' korrelazzjoni	L-Anness III